

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 14. října 2010,

kterým se mění rozhodnutí 2009/821/ES, pokud jde o seznamy stanovišť hraniční kontroly a veterinárních jednotek v Traces

(oznámeno pod číslem K(2010) 7009)

(Text s významem pro EHP)

(2010/617/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 90/425/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních a zootechnických kontrolách v obchodu s některými živými zvířaty a produkty uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu⁽¹⁾, a zejména na čl. 20 odst. 1 a 3 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 91/496/EHS ze dne 15. července 1991, kterou se stanoví zásady organizace veterinárních kontrol zvířat dovážených do Společenství ze třetích zemí a kterou se mění směrnice 89/662/EHS, 90/425/EHS a 90/675/EHS⁽²⁾, a zejména na čl. 6 odst. 4 druhý pododstavec druhou větou uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 97/78/ES ze dne 18. prosince 1997, kterou se stanoví základní pravidla pro veterinární kontroly produktů ze třetích zemí dovážených do Společenství⁽³⁾, a zejména na čl. 6 odst. 2 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Komise 2009/821/ES ze dne 28. září 2009, kterým se stanoví seznam schválených stanovišť hraniční kontroly, některá prováděcí pravidla týkající se inspekcí prováděných veterinárními odborníky Komise a veterinární jednotky v TRACES⁽⁴⁾, stanoví seznam stanovišť hraniční kontroly schválených v souladu se směrnici 91/496/EHS a 97/78/ES. Tento seznam je stanoven v příloze I uvedeného rozhodnutí.
- (2) Na základě sdělení Dánska by položky týkající se těchto stanovišť hraniční kontroly stanovené v příloze I rozhodnutí 2009/821/ES měly být doplněny o nové kategorie produktů živočišného původu, které mohou být kontrolovány na schválených stanovištích hraniční kontroly v přístavech Århus a Esbjerg.

(3) Španělsko sdělilo, že jedno z jeho stanovišť hraniční kontroly bylo pozastaveno, pozastavení pro určité kategorie produktů živočišného původu, které mohou být kontrolovány na jednom z jeho stanovišť hraniční kontroly, bylo zrušeno a jedno z jeho stanovišť hraniční kontroly bylo doplněno o jedno nové kontrolní středisko. Na základě tohoto sdělení Španělska by měl být seznam stanovišť hraniční kontroly pro tento členský stát změněn.

(4) Itálie sdělila, že jedno z jejích stanovišť hraniční kontroly bylo doplněno o kategorii pro nebalené produkty živočišného původu a tři kontrolní střediska na jednom z jejích stanovišť hraniční kontroly změnila název. Dále bylo pozastaveno kontrolní středisko „Docks Cereali“ na stanovišti hraniční kontroly v přístavu Ravenna. Na základě tohoto sdělení Itálie by měl být seznam stanovišť hraniční kontroly pro tento členský stát změněn.

(5) Na základě sdělení Lotyšska by mělo být v seznamu stanovišť hraniční kontroly pro tento členský stát pozastaveno schválení jednoho kontrolního střediska v přístavu Riga (Riga port).

(6) Nizozemsko sdělilo, že jedno kontrolní středisko na jednom stanovišti hraniční kontroly změnilo název a že na jednom stanovišti hraniční kontroly byla zřízena dvě kontrolní střediska. Kromě toho by měly být doplněny určité kategorie zvířat a produktů živočišného původu, které mohou být kontrolovány v jednom kontrolním středisku na stanovišti hraniční kontroly v přístavu Rotterdam. Na základě tohoto sdělení Nizozemska by měl být seznam stanovišť hraniční kontroly pro tento členský stát změněn.

(7) Na základě sdělení Spojeného království by ze seznamu stanovišť hraniční kontroly pro tento členský stát mělo být odstraněno schválení stanoviště hraniční kontroly v přístavu Grove Wharf Wharton.

(8) Příloha II rozhodnutí 2009/821/ES stanoví seznam ústředních jednotek, regionálních jednotek a místních jednotek v integrovaném počítačovém veterinárním systému (Traces).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ Úř. věst. L 268, 24.9.1991, s. 56.

⁽³⁾ Úř. věst. L 24, 30.1.1998, s. 9.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 296, 12.11.2009, s. 1.

- (9) Na základě sdělení Německa, Irska, Francie, Itálie, Nizozemska, Polska, Portugalska a Spojeného království by některé změny měly být zaneseny do seznamu ústředních jednotek, regionálních jednotek a místních jednotek v Traces stanoveného v příloze II rozhodnutí 2009/821/ES v částech týkajících se uvedených členských států.
- (10) Rozhodnutí 2009/821/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (11) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přílohy I a II rozhodnutí 2009/821/ES se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 14. října 2010.

Za Komisi
John DALLI
člen Komise

PŘÍLOHA

Přílohy I a II rozhodnutí 2009/821/ES se mění takto:

1. Příloha I se mění takto:

a) Část týkající se Dánska se mění takto:

i) položka pro přístav Århus se nahrazuje tímto:

„Århus	DK AAR 1	P		HC(1)(2), NHC(2)“	
--------	----------	---	--	-------------------	--

ii) položka pro přístav Esbjerg se nahrazuje tímto:

„Esbjerg	DK EBJ 1	P		HC-T(FR)(1)(2), NHC-T(FR)(2), NHC-NT(6)(11)“	HC-NT(6),
----------	----------	---	--	----------------------------------------------------	-----------

b) Část týkající se Španělska se mění takto:

i) položka pro přístav Marín se nahrazuje tímto:

„Marín	ES MAR 1	P		HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			Protea Productos del Mar	HC-T(FR)(3)“	

ii) položka pro letiště Tenerife Norte se nahrazuje tímto:

„Tenerife Norte (*)	ES TFN 4	A		HC(2) (*)“	
---------------------	----------	---	--	------------	--

iii) položka pro letiště Valencia se nahrazuje tímto:

„Valencia	ES VLC 4	A		HC(2), NHC(2)	O(10)“
-----------	----------	---	--	---------------	--------

c) Část týkající se Itálie se mění takto:

i) položka pro přístav Gioia Tauro se nahrazuje tímto:

„Gioia Tauro	IT GIT 1	P		HC, NHC-NT“	
--------------	----------	---	--	-------------	--

ii) položka pro přístav Ravenna se nahrazuje tímto:

„Ravenna	IT RAN 1	P	Sapir 1	NHC-NT(6)	
			TCR	HC-T(FR)(2), HC-NT(2), NHC-NT(2)	
			Setramar	NHC-NT(4)	
			Docks Cereali (*)	NHC-NT (*)“	

iii) položka pro letiště Roma-Fiumicino se nahrazuje tímto:

„Roma-Fiumicino	IT FCO 4	A	Nuova Alitalia	HC(2), NHC-NT(2)	O(14)
			Argol S.P.A.	HC, NHC	
			Isola Veterinaria ADR		U, E, O“

d) V části týkající se Lotyšska se položka pro přístav Riga (*Riga port*) nahrazuje tímto:

„Riga (<i>Riga port</i>)	LV RLX 1a	P		HC(2), NHC(2)	
			Kravu termināls (*)	HC-T(FR)(2) (*), HC-NT(2) (*)“	

e) Část týkající se Nizozemska se mění takto:

i) položka pro letiště Amsterdam se nahrazuje tímto:

„Amsterdam	NL AMS 4	A	Aviapartner Cargo B.V.	HC(2), NHC-T(FR), NHC-NT(2)	O(14)
			KLM-2		U, E, O(14)
			Freshport	HC(2), NHC(2)	O(14)“

ii) položka pro přístav Maastricht se nahrazuje tímto:

„Maastricht	NL MST 4	A	MHS Products	HC(2), NHC(2)	
			MHS Live		U, E, O“

iii) položka pro přístav Rotterdam se nahrazuje tímto:

„Rotterdam	NL RTM 1	P	Eurofrigo Karimatastraat	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			Eurofrigo, Abel Tasmanstraat	HC	
			Frigocare Rotterdam B.V.	HC-T(2)	
			Wibaco	HC-T(FR)(2), HC-NT(2)“	

f) V části týkající se Spojeného království se zrušuje položka pro stanoviště hraniční kontroly v přístavu Grove Wharf Wharton.

2. Příloha II se mění takto:

a) Část týkající se Německa se mění takto:

i) položka pro ústřední jednotku se nahrazuje tímto:

„DE00000 UNTERABTEILUNG TIERGESUNDHEIT, TIERSCHUTZ“;

ii) položka pro místní jednotku „DE03909 BERCHTESGARDENER LAND“ se nahrazuje tímto:

„DE03909 BERCHTESGADENER LAND“;

iii) položka pro místní jednotku „DE14103 ZWECKVERBAND VETERINÄRAMT JADEWESER“ se nahrazuje tímto:

„DE14103 ZWECKVERBAND JADEWESER“;

iv) položka pro místní jednotku „DE46103 BRAKE, ZWECKVERBAND VETERINÄRAMT JADEWESER“ se nahrazuje tímto:

„DE46103 BRAKE, ZWECKVERBAND JADEWESER“;

- v) položka pro místní jednotku „DE46903 WITTMUND, ZWECKVERBAND VETERINÄRAMT JADEWESER“ se nahrazuje tímto:

„DE46903 WITTMUND, ZWECKVERBAND JADEWESER“;

- vi) zrušuje se tato položka:

„DE00205 AACHEN STADT“;

- vii) položka pro místní jednotku „DE00305 AACHEN“ se nahrazuje tímto:

„DE00305 STÄDTEREGION AACHEN“;

- viii) zrušuje se tato položka:

„DE40805 SOLINGEN UND REMSCHEID“;

- ix) položka pro místní jednotku „DE47905 WUPPERTAL“ se nahrazuje tímto:

„DE47905 BERGISCHES VETERINÄR- UND LEBENSMITTELÜBERWACHUNGSAMT“;

- x) položka pro místní jednotku „DE25607 LUDWIGSHAFEN“ se nahrazuje tímto:

„DE25607 RHEIN-PFALZ-KREIS“;

- xi) položka pro místní jednotku „DE34007 PIRMASENS“ se nahrazuje tímto:

„DE34007 SÜDWESTPFALZ“;

- xii) zrušuje se tato položka:

„DE21116 JENA, STADT“;

- b) V části týkající se Irska se zrušuje tato položka:

„IE00600 DUBLIN“;

- c) V části týkající se Francie se položky pro místní jednotky nahrazují tímto:

„FR00001 ALSACE

FR06700	„BAS-RHIN	FR06800	HAUT-RHIN“
---------	-----------	---------	------------

FR00002 AQUITAINE

FR02400	DORDOGNE	FR06400	PYRÉNÉES-ATLANTIQUES (PAU)
FR03300	GIRONDE	FR16400	PYRÉNÉES-ATLANTIQUES (BAYONNE)
FR04000	LANDES		
FR04700	LOT-ET-GARONNE		

FR00003 AUVERGNE

FR00300	ALLIER	FR04300	HAUTE-LOIRE
FR01500	CANTAL	FR06300	PUY-DE-DÔME

FR00004 BASSE-NORMANDIE

FR01400	CALVADOS	FR06100	ORNE
FR05000	MANCHE		

FR00005 BOURGOGNE

FR02100	CÔTE-D'OR	FR07100	SAÔNE-ET-LOIRE
FR05800	NIÈVRE	FR08900	YONNE

FR00006 BRETAGNE

FR02200	CÔTES-D'ARMOR	FR03500	ILLE-ET-VILAINE
FR02900	FINISTÈRE	FR05600	MORBIHAN

FR00007 CENTRE

FR01800	CHER	FR03700	INDRE-ET-LOIRE
FR02800	EURE-ET-LOIRE	FR04500	LOIRET
FR03600	INDRE	FR04100	LOIR-ET-CHER

FR00008 CHAMPAGNE-ARDENNE

FR00800	ARDENNES	FR05200	HAUTE-MARNE
FR01000	AUBE	FR05100	MARNE

FR00009 CORSE

FR02000	CORSE-DU-SUD	FR12000	HAUTE-CORSE
---------	--------------	---------	-------------

FR00010 FRANCHE-COMTÉ

FR02500	DOUBS	FR03900	JURA
FR07000	HAUTE-SAÔNE	FR09000	TERRITOIRE DE BELFORT

FR00011 HAUTE-NORMANDIE

FR02700	EURE	FR07600	SEINE-MARITIME
---------	------	---------	----------------

FR00012 ÎLE-DE-FRANCE

FR09100	ESSONNE	FR09300	SEINE-SAINT-DENIS
FR09200	HAUTS-DE-SEINE	FR09500	VAL-D'OISE
FR07500	PARIS	FR09400	VAL-DE-MARNE
FR07700	SEINE-ET-MARNE	FR07800	YVELINES

FR00013 LANGUEDOC ROUSSILLON

FR01100	AUDE	FR04800	LOZÈRE
FR03000	GARD	FR06600	PYRÉNÉES-ORIENTALES
FR03400	HÉRAULT		

FR00014 LIMOUSIN

FR01900	CORRÈZE	FR08700	HAUTE-VIENNE
FR02300	CREUSE		

FR00015 LORRAINE

FR05400	MEURTHE-ET-MOSELLE	FR05700	MOSELLE
FR05500	MEUSE	FR08800	VOSGES

FR00016 MIDI-PYRÉNÉES

FR00900	ARIÈGE	FR03200	GERS
FR01200	AVEYRON	FR04600	LOT
FR03100	HAUTE-GARONNE	FR08100	TARN
FR06500	HAUTES-PYRÉNÉES	FR08200	TARN-ET-GARONNE

FR00017 NORD-PAS-DE-CALAIS

FR05900	NORD	FR06200	PAS-DE-CALAIS
---------	------	---------	---------------

FR00018 PAYS-DE-LA-LOIRE

FR04400	LOIRE-ATLANTIQUE	FR07200	SARTHE
FR04900	MAINE-ET-LOIRE	FR08500	VENDÉE
FR05300	MAYENNE		

FR00019 PICARDIE

FR00200	AISNE	FR08000	SOMME
FR06000	OISE		

FR00020 POITOU-CHARENTES

„FR01600	CHARENTE“	FR07900	DEUX-SÈVRES
„FR01700	CHARENTE-MARITIME“	FR08600	VIENNE

FR00021 PROVINCE-ALPES-CÔTE-D'AZUR

FR00400	ALPES-DE-HAUTE-PROVENCE	FR01300	BOUCHES-DU-RHÔNE
FR00600	ALPES-MARITIMES	FR08300	VAR
FR00500	HAUTES-ALPES	FR08400	VAUCLUSE

FR00022 RHÔNE-ALPES

FR00100	AIN	FR03800	ISÈRE
FR00700	ARDÈCHE	FR04200	LOIRE
FR07400	HAUTE-SAVOIE	FR06900	RHÔNE
FR02600	DRÔME	FR07300	SAVOIE

GUADELOUPE

FR09600	GUADELOUPE		
---------	------------	--	--

GUYANE

FR09800 GUYANE

MARTINIQUE

FR09700 MARTINIQUE

RÉUNION

FR09900 RÉUNION“;

d) Část týkající se Itálie se mění takto:

i) položka pro místní jednotku „IT01801 BRA“ se nahrazuje tímto:

„IT01801 CUNEO 2“;

ii) zrušuje se tato položka:

„IT02101 CASALE MONFERRATO“;

iii) položky pro místní jednotky „IT00801 CHIERI“ a „IT00701 CHIVASSO“ se nahrazují tímto:

„IT00801 TORINO 5; IT00701 TORINO 4“;

iv) zrušuje se tato položka:

„IT00601 CIRIÉ“;

v) položky pro místní jednotky „IT00501 COLLEGNO“ a „IT01501 CUNEO“ se nahrazují tímto:

„IT00501 TORINO 3“ „IT01501 CUNEO 1“;

vi) zrušují se tyto položky:

„IT00901 IVREA“ „IT01601 MONDOVÍ“;

vii) zrušuje se tato položka:

„IT02201 NOVI LIGURE“;

viii) položka pro místní jednotku „IT01401 OMEGNA“ se nahrazuje tímto:

„IT01401 VERBANO CUSIO OSSOLA“;

ix) zrušují se tyto položky:

„IT01001 PINEROLO IT00201 TORINO 2
IT01701 SAVIGLIANO IT00301 TORINO 3“;
IT00101 TORINO 1

x) položka pro místní jednotku „IT00401 TORINO 4“ se nahrazuje tímto:

„IT00401 TORINO“;

e) V části týkající se Nizozemska se položka pro ústřední jednotku nahrazuje tímto:

„NL00000 VWA“;

f) Část týkající se Polska se mění takto:

- i) položky pro místní jednotky „PL0210 BOLESŁAWIEC ŚLĄSKI“, „PL02080 KŁODZKO Z/S W BYSTRZYCY KŁODZKIEJ“, „PL02040 GÓRA ŚLĄSKA“, „PL02100 LUBAŃ ŚLĄSKI“, „PL02140 OLEŚNICA ŚLĄSKA“, „PL02190 ŚWIDNICA ŚLĄSKA“ a „PL02090 LEGNICA“ se nahrazují tímto:

„PL02010	BOLESŁAWIEC	PL02140	OLEŚNICA
PL02080	BYSTRZYCA KŁODZKA	PL02190	ŚWIDNICA
PL02040	GÓRA	PL02090	ZIEMNICE“;
PL02100	LUBAŃ		

- ii) položka pro místní jednotku „PL04140 ŚWIECIE N. WISŁĄ“ se nahrazuje tímto:

„PL04140 ŚWIECIE“;

- iii) položky pro místní jednotky „PL06070 KRAŚNIK LUBELSKI“ a „PL06170 ŚWIDNIK K. LUBLINA“ se nahrazují tímto:

„PL06070	KRAŚNIK	PL06170	ŚWIDNIK“;
----------	---------	---------	-----------

- iv) položka pro místní jednotku „PL08050 SŁUBICE Z/S W OŚNIE“ se nahrazuje tímto:

„PL08050 OŚNO LUBUSKIE“;

- v) položky pro místní jednotky „PL14010 BIAŁOBRZEGI RADOMSKIE“, „PL14300 SZYDŁOWIEC K. RADOMIA“ a „PL14320 WARSZAWA ZACH. Z/S W OŻAROWIE MAZ“ se nahrazují tímto:

„PL14010	BIAŁOBRZEGI	PL14320	OŻARÓW MAZOWIECKI“;
PL14300	SZYDŁOWIEC		

- vi) položka pro místní jednotku „PL18190 STRZYŻÓW N. WISŁOKIEM“ se nahrazuje tímto:

„PL18190 STRZYŻÓW“;

- vii) položka pro místní jednotku „PL22010 BYTÓW Z/S W MIASTKU“ se nahrazuje tímto:

„PL22010 MIASTKO“;

- viii) zrušuje se tato položka:

„PL22610 GDAŃSK“;

- ix) položky pro místní jednotky „PL26010 BUSKO ZDRÓJ“ a „PL26060 OPATÓW KIELECKI“ se nahrazují tímto:

„PL26010	BUSKO-ZDRÓJ	PL26060	OPATÓW“;
----------	-------------	---------	----------

- x) položky pro místní jednotky „PL30040 GOSTYŃ POZNAŃSKI“ a „PL30060 JAROCIN POZNAŃSKI“ se nahrazují tímto:

„PL30040	GOSTYŃ	PL30060	JAROCIN“;
----------	--------	---------	-----------

g) Část týkající se Portugalska se mění takto:

- i) k položkám pro regionální jednotku „PT10000 NORTE“ se doplňuje tato položka pro místní jednotku:

„PT00800 LAMEGO“;

ii) zrušuje se tato položka pro regionální jednotku ä „**PT20000 CENTRO**“:

„PT00800 LAMEGO“;

iii) zrušují se tyto položky:

„PT04900 ESTREMOZ PT02200 PONTE DE SOR“;

h) Část týkající se Spojeného království se mění takto:

i) položka pro regionální jednotku Scotland se nahrazuje tímto:

„GB00003 SCOTTISH GOVERNMENT“

ii) položka pro regionální jednotku Wales se nahrazuje tímto:

„GB00002 WELSH ASSEMBLY GOVERNMENT“.
